

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Sammelhandschrift - Cod. Donaueschingen 116

St. Katharinenthal bei Dießenhofen, [1. Viertel 14. Jh.]

Mariengebete >A<ve Maria

[urn:nbn:de:bsz:31-36768](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-36768)

lich planeten die sich rühret mit
ir ordenunge in den lof all' selekte
it ist & du dich vlisset dure le
re mit tuen ze volgenne so ist
dün wachon vri du schlafen kain
dün erwachon vwo. dūn gesunthait
vū verdrosenlich. dūn siethage
gedulteklich dūn tot vnerstzoche
lich. vū ein offenu porre gen dem
ewigen lebenne. Ex vlihe mir vū
ir der vāt vū d' sun vū d' hailige
gaut. aāy. aāy.

Ave maria.
Ich manon dich vrowe.
das d' gruz den du d' engel
bzahre. die nahe vū die vin
tri des ewigen todes vtreib

8 w̄ adames valle. v̄nz an die
 zu an allem m̄chelichen k̄n
 ne was gewesen. v̄n bitte
 dich das du v̄tr̄best. die
 v̄nster s̄nser h̄zen. das an
 v̄ns erfüllet w̄de. das din
 w̄t David sp̄. Das beſchibet
 swenne du das liehe in s̄ne
 selan sendest. Dar nach ma
 non ich dich das du ane ma
 son. v̄n an v̄suchn̄ste in
 durre welte soltost be
 liben. v̄n bitte dich da
 du v̄ns helfest. d̄ sw̄re ane
 mas̄n. v̄n ane st̄deliche
 ane wehtunge w̄ durre
 welte s̄eiden. v̄n manon
 dich dar nach das du von

dem gruze dīn trevt kīn
enphienge. trevge. vñ gelē.
vñ erzvge. vñ bitte & dv
vñs helfest. daz wī dū kīn
aller gvter wēhe enphahen
vñ geben. vñ wīlich behal
ten. vñ an vñs tot. Dīz
ist & wort aue. sv manon
ich dich vrowe. & dv ersūh
tet wīde mī allen tvgen
den. vñ engelchlichen vñ
mīchelichen sīn. vñ bitte
dich. & dv vñs ersūh
test mī den selben tvgen
den. nach vñsen dūresten.
vñ nach dīn. vñ dīnes kīn
des eren. Dar nach manon
ich dich. & dv ein mī kne

bist. aller 8 die in erbeiten
 vñ in vreise sint. vñ bitte
 dich das du vs diesem wilde
 in. diere bitvn welte. Sñse
 leiterin siest. vñ den vntugen
 den zu den tugenden. vñ der
 erbeit zu 8 erwe. vñ diesem
 ellende. zu dem vrolichen
 vñ lande. Dar nach ma
 non ich dich das du du vñ
 we bist. dñ inenich vältigē
 hze leide erfüllet wart vs
 erreich. gedanke an das
 leit. das du enphienge. do
 Symeon dine marē. vñ
 dñes kandes dir vñ seite.
 wan do erkandostu in de
 geiste. dñ dir dar nach ze

schach in d̄ warheit. vñ geden
ke an d̄ leit. daz du hattost.
do du mir dinem vnschuldigen
k̄nde mvstost vlihen in
egypt̄o. vñ du do vneme. d̄
Herodes dich vñ d̄n k̄nt
suchende. menich vnschuldigen
k̄nt martore. Dar nach ge
denke an d̄ leit. d̄ du hattost.
do du d̄n k̄nt drie tage v̄
lozn hattost. vñ du es mir h̄
zeklichen trehen suchtest.
vñ gedenke d̄ ~~sin~~ weinon.
sin hunḡ. sin tv̄rt. sin v̄rost.
sin h̄zze. vñ menich h̄nder
rede. vñ v̄belv̄ wort die sine
v̄gende v̄ im retten. vñ
menich erbeit vñ v̄smehde

die er an sin m̄cheit dvr sin
 fr̄unde willen leit. Die em̄
 syndlich bīkeit in dinem
 h̄zen machote. vil me denne
 ob dv es an dinem libe gelit̄e
 hetist. gedenke wie din h̄ze
 v̄wndot wart. do dv sin lip.
 nakent. v̄n v̄sp̄vn. v̄n allen
 blvtigen v̄n v̄wnder sehe. v̄n
 dv hortost die grimvn st̄im
 me s̄yden. v̄n die velchvn
 v̄teilde die s̄v s̄b̄ in gaben.
 & man in tot̄i des all̄ laster
 hochosten todes den ieman er
 denken mah̄te. v̄n do dv in
 sehe vor die h̄in gan tragen
 den sweren s̄b̄ last. sin hei
 lich v̄zon ēe. v̄n do dv hoz

toft. den vff vn̄ daz gethzei.
Sunden. vn̄ d̄ gedemer. der
ham̄ ſlege. die in an daz eēe.
nageloton. vn̄ do dv in vor di
nes libes. vn̄ d̄nes hzen ogen.
mie ſo vn̄lidiḡ not ſehe han
gen an dem eēe. vn̄ ſin roſe war
wes blve da niſ ſehe v̄liezen
vff daz ertrich. vn̄ do dv hoz
toft die menichualtigen ite
wiſe Sunden. vn̄ ſin iemlich
chzen an dem eēe. vn̄ dv ſehe
d̄ lebende. leben. v̄o dem dv
vn̄ ellv̄ lebenden d̄nch v̄
leben hant. ſehe toten vor
die hangen an dem eēe. vn̄
ſin hze vff ton mit dem ſhar
phen ſper. vn̄ ſin d̄re ma

twies holet gegen dir geneiger.
 vñ du im in aller siner not
 nihtes niht gebelken mah tolt.
 gedanke och an din erbeit sa
 mes nach gan. an dine hzekli
 che uf blike. wie dike dir
 gebraht. an dine klageliche
 geberde. an dine torliche war
 we. an dine menichvaltign
 trehen. vñ an din vnudich
 we. vñ gib vns z kennene.
 d wie sache waren alle die
 re not. vñ daz wie dich vñ
 din kint minnen. wo allem
 vñ in hzen. vñ gib vns reh
 tes leit vmb vnc synde. vñ
 vmb die marc dines kundes
 alle wie chvidich sien. vñ

wie dich. vñ dīn kīnē habe
īn vñc stetvñ minne. vñ dv
vñs enphahet īn dīne hvtē
vñ īn dīnen chīren. alle dv.
vñ sanct Johānes em endv
enphīengen. do ir vō dīnem
kīnde an dem cēe bedv em an
den enpholn wrdene. Diz ho
ret alles vñ daz wort maria.
Nu manon ich dich vrowe. d
dv gnade bist gehezen īn hi
melriche. swan alles hīmelche
h em vñ flūzich gnade ewig
gūnliche alle zic vō die en
phahet. vñ daz dv em vrowe
vñ em gnade bist aller ge
mlich troste. swan dv vñ vō
dem hīmelriche vñ d ertch

bringest. in all' erweltē kinde
 kze. vñ manon dich vrowe.
 daz du bist ein vrowe. vñ ein
 gnade all' d' die dich in zer
 ganklichen noten an ruffen.
 vñ bitte dich d' du mit din'
 vñ flözigen gnade. an vns
 vreibest allen den besten.
 den wir haben an libe vñ
 an sele. vñ an allen tugende.
 Daz hozer alles vñ daz wort
 Gēa. so manon ich dich vrowe.
 daz du erfüllet werde in
 din' milt libe. vñ schuldiger
 gnade. alle d' engel do in got
 geschuf in vziger selbe wal.
 Dar nach werde du me erfül
 let. do du miltelich beherden

heit an dich neme. vñ den be-
sten teil erwaltoft. vñ alles
vbel vsmahtoft. vñ den lie-
besten gotes willen erwal-
toft. vñ werde do aller meist
erfüllet. do du dines kindes
vñ sin gotlichyn kraft alle-
wol werde. & du mihe gesyn-
don mahtoft. vñ an die wart-
ze ein natē. & vnz dar was
sō gnade. in diere betrachtn-
ge bitte ich dich. & du dise
dzualtyn gnade. mit vns
in vnser lebenne. vñ an vn-
ser tode. vñ nach vnser tode.
alle dinen all liebsten kin-
de bereichet. Dis hozet vñ b̄ das
wort vñena. so manou ich dich

Königinne. & Salmechtige
 hre. Sein waer. vñ ein cheph
 ist. din vñ aller cāte. das der
 bi die rinnen wolte. vñ ma
 nom dich. & Salmechtige hre
 & löze ihc. Sein eben ewich
 svn ist seines waer. din kint
 vñ den wolte. Dar nach man
 ich dich. das Salmechtige
 hre & heilige geist. & ein für
 nū minne. vñ ein lane. vñ
 ein wille. te beid ist. din min
 ner. vñ din leere. vñ din
 hre wolte sin. vñ bitte dich.
 vñ gevnde mines hzen. Das
 du vñs helfest. & wir hie
 vñ erreiche mit rechte globe
 vñ mit ganz zu vñsicht. vñ

mit binnend minne. von
dirre dwalttekeit niemere
sunden gescheiden. vn nach di
sem libe ewigliche mit got
lichem troste bi im bli ben.
Diz hozer vlt d wort. Dns.
Iv manon ich dich rein v my
t vn maget. vn bitte dich.
dvr alle die vzode. die du
vo dines kindes liplicher
gegenwrttekeit re enphien
ge. vo d stunde d du in enphie
ge. vnz an die zit. daz du in
mit liplichen ogen sehe se
himmelriche varn. Dar nach
manon ich dich. daz du vil
me vzode hatost. vo gotlich
vn geichlich gegenwrttekeit.

denne du so sin lyplich vn ge
 genwrekeire enphien
 gitt. Dar nach manon ich dich
 & vnzallich vn vrede. die du
 hatost. do er wolte das du bi
 im wirt. in sinem riche. min
 neklich vn seleklich. swan
 er och minneklich. vn seleklich
 wonete in dinem magerliche
 libe. vn du in bekandist in
 sin dwaltekeit. alle er dich
 erkande in din micheit. Das
 was an dem tage. sin vnbe
 griwenlich vrede. do er dich
 an leite mit sin gotheit. vn
 du in an geleit hatost. mit
 din micheit. In diere andeh
 tign betrachunge. bitte ich

dich daz du vns erwerbet.
daz din kint mit vns gerv
che sin mit sin liplichvn ge
genwretheit. an d' engelche
lichvn spise eines heiligen
vzon lichaem. mit geichlich
gegenwretheit. an stete
gilde vollen bringen alle tu
gende. mit gotlich erkant
nuete. ewiger gunlich. Daz
du vn din kint. in vns hze
minne. ein solich wesen hie
gewinnen. d' wir mit ir.
vn ir mit vns ane ende. in
vrides rure bliben. Dis hoeret
vb daz wort. Teteu. No manon
ich dich vzweltv mager. d'
du gelegenot bist. vo gotte.

71
mit einem natürlichen Segen.
Das ist also. das du den Segen
hast. zu deiner Natur. den and
lute hein so Gnade. Du bist
och gesegenor. so dir selbe.
das du dich. & tugende. al
se vollkommenlich vbrost. das
du den Segen & Natur da mit
ziertost. vñ vbrgultost. Dar
nach so bistu gesegenor. von
allen Gottes eruelten Kinden.
das ist. so allen Engeln. vñ
so allen Heiligen. vñ von
allen guten Lutten vñ erliche.
vñ bite dich das du uns hel
fest. das wir also geleben. de
wir den ewigen Segen lites
vñ sele. so dir. vñ so deine

kinde. vñ v̄o allem himelche
h̄ enphahen. n̄v. vñ an vn̄m
ende. Diz hōret v̄b̄ daz wort.
B̄ndicta. si manon ich dich
v̄zowe. daz du ein mueter vñ
ein toht̄ dines ewigen kindes
bist. vñ daz du dich in dine
kinde v̄zowest. aller d̄ v̄zo
de die in himelrich sint. vñ
daz du ein sich̄ zu v̄sihr. vñ
ein son̄dlich bew̄ter trost.
all̄ arm̄ ellend̄ son̄d̄ bist. vñ
bitte dich. d̄ du vn̄se get̄w̄
mvt̄ siest. in disem ellende.
vñ vn̄c̄ v̄zolich trost v̄dest.
an vn̄m tode. Diz ist daz
wort. v̄b̄ tv. si manon ich
dich zart̄ k̄niginne. d̄

72
du bist vñ d' allen irdechen wi-
ben. alle d' lieht in d' nacht.
vñ d' lylie vñ d' rose vnder
den doernen. vñ bist vnder
allen gotlichen wiben. alle
d' synne vñ d' den sternen.
vñ d' allen caturen. alle d'
golt vñ d' gimme vñ d' en-
kornern gesteine. vñ bitte
dich. d' du vns helfest. d'
wie dich vñ din kint. in
vnsin kint minnen vber
ellv dinch. Dis hozet vñ d'
wozt. mulierib;. sy manon
ich dich vñ weltv vrowe.
Das du frucht dines libes.
gelegenob was vor allen
ziten. in sines wac eben ewi

ger gvnlich. Dar nach wart
dv frvht dines libes gefege
nor in dem anwange der zit.
in d'wizlichvn berichtvn
ge aller carre. Dar nach
wart dv frvht dines libes
gefegnor in dem zite. von
dir. vn v̄o allen sinen erwei
ten kunden. in den phaben
ste m̄chelich nat̄. vn bitte
dich das dv vns helfest. das
wir dine gotlichvn frvht
alse h̄klich m̄nnen. vn
alse getlich dienegen. d' wir
den ewigen segen libes. vn
sele v̄o im enphaben. Diz to
ver v̄o d' wort. Et v̄ndict.
So bitte ich dich all' der

welte vrowe. & du mir ge
 best z kennene. wie dū eroh
 geschafen si. dū vō z wein ede
 len wozan wundlich an ein
 bon entsprungen ist. vñ dū
 an geburtlichem adel. allen
 m̄schelichen. vñ engelshlichen
 sin s̄b̄ trifer. vñ dū an vn
 blich̄ cōzi. alle s̄zeker̄ s̄b̄
 winder. vñ dū an unzallichē
 nuzze. allen den nuz des ie
 beger̄ wart. mit selden.
 s̄ber̄ giv. vñ bitte dich &
 du s̄ns helfest. & wie dine
 gorlich̄ vn eroh̄t hie vs er
 viche wundlich. vñ nach vn
 sin̄ tode v̄zlich. vñ trochlich
 ane ende v̄den̄ niezende. Dis

hozet v̄b̄ d̄ wozz. fructus.
Nun manon ich dich mūb̄ all̄
erb̄mede. d̄ d̄in lip em̄ p̄hal
lenze. v̄n̄ em̄ ch̄zin. ir̄ gewe
sen des richen. h̄rdes. den hi
melrich noch ertriche nihe
mahre behalten. v̄n̄ daz du
em̄ beslozen garte bist. d̄
gotes v̄n̄ des m̄chen k̄int.
also enphiench. daz d̄ rei
nun k̄v̄chekeit cloz nie war
enclozen. v̄n̄ daz v̄z d̄inē
beslozen garten me v̄zode.
v̄n̄ selekeit. all̄ d̄ w̄elte
geflozen ist. denne alle zu
gan k̄v̄nnin gezellen. v̄n̄
bitte dich d̄ du v̄ns helfest
daz wir v̄o dem sam̄ d̄ines

garten an künchekeit. vñ an
 allen tugenden berhaft vñ
 den. Dis holet vñ d' wort
 ventris. si manon ich dich
 küniginne. vñ vrowe alles
 himelchen hers. Das du dir
 re edelvn frv ho gebe. das
 beste das du geleisten mach
 tost. vñ er dir ze hand da
 wid gab d' liebste das er
 hatte. das was sin ein bozn
 syn. den d' heilige geist vñ
 d' lich zu dir nature fvgete
 also das d' ewige got. m'che
 lich nature an sich nam vñ
 dinem magerlichen libe.
 vñ bitte dich das du vns
 helfest. das wie d' v' grozen

75
de. so ers vrolich vñ troch
lich wirt iem ewiglich nie
sende an ende.

Das alt Rom hat Karinen
Frome hie woz ein kaiser
was. d' trvg gegen gotte vil
grozen haz. Maxentius was er
genant. swa er Cristen lute vñ
die muzen vñ im liden groze
not. vñ dar nach den grim tot.
in duncte des niht genuech. d'
er ze rome die krone trvg. er
besamenot ein vil grozes her.
mit dem for er vñ m. d' da sin
name och wurde erkant. mit
gewalte kam er hin in d' lanc.
In eine stat er da gefaz. Alexan
dria si geheizen was. Da cante